CHUTINOSACO

O Pato Donald

REVISTA SEMANAL DE WALT DISNEY

EDITÔRA ABRIL

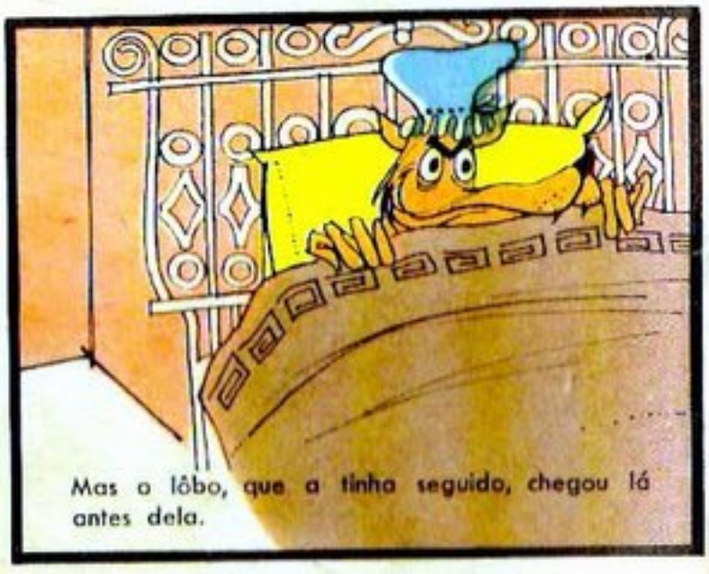
RD

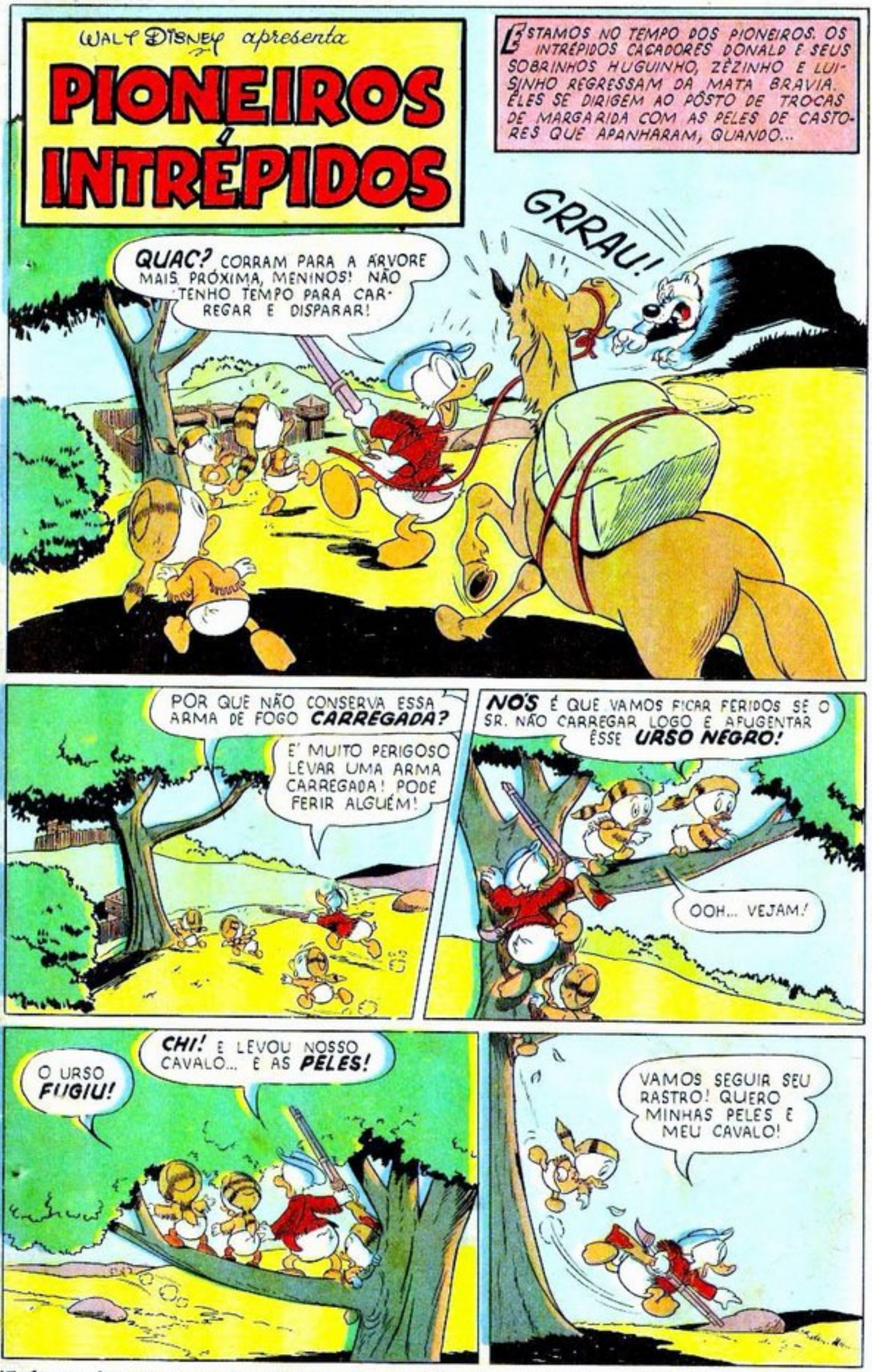
ANO X N.º 412 29-9-59

3 DECADES OF SCANS PRESERVED • ESQUILOSCANS •

Cr$ 8,00

Chapèuzinho Vermelho




WALT DISNEY apresenta
PIONEIROS INTRÉPIDOS
ESTAMOS NO TEMPO DOS PIONEIROS. OS INTRÉPIDOS CAÇADORES DONALD E SEUS SOBRINHOS HUGUINHO, ZÉZINHO E LUISINHO REGRESSAM DA MATA BRAVIA. ÊLES SE DIRIGEM AO PÔSTO DE TROCAS DE MARGARIDA COM AS PELES DE CASTORES QUE APANHARAM, QUANDO...
GRRAU!
QUAC? CORRAM PARA A ÁRVORE MAIS PRÓXIMA, MENINOS! NÃO TENHO TEMPO PARA CARREGAR E DISPARAR!
POR QUE NÃO CONSERVA ESSA ARMA DE FOGO CARREGADA?
E' MUITO PERIGOSO LEVAR UMA ARMA CARREGADA! PODE FERIR ALGUÉM!
NÓS É QUE VAMOS FICAR FERIDOS SE O SR. NÃO CARREGAR LOGO E AFUGENTAR ÊSSE URSO NEGRO!
OOH... VEJAM!
O URSO FUGIU!
CHI! E LEVOU NOSSO CAVALO... E AS PELES!
VAMOS SEGUIR SEU RASTRO! QUERO MINHAS PELES E MEU CAVALO!

Todos os direitos reservados. Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions

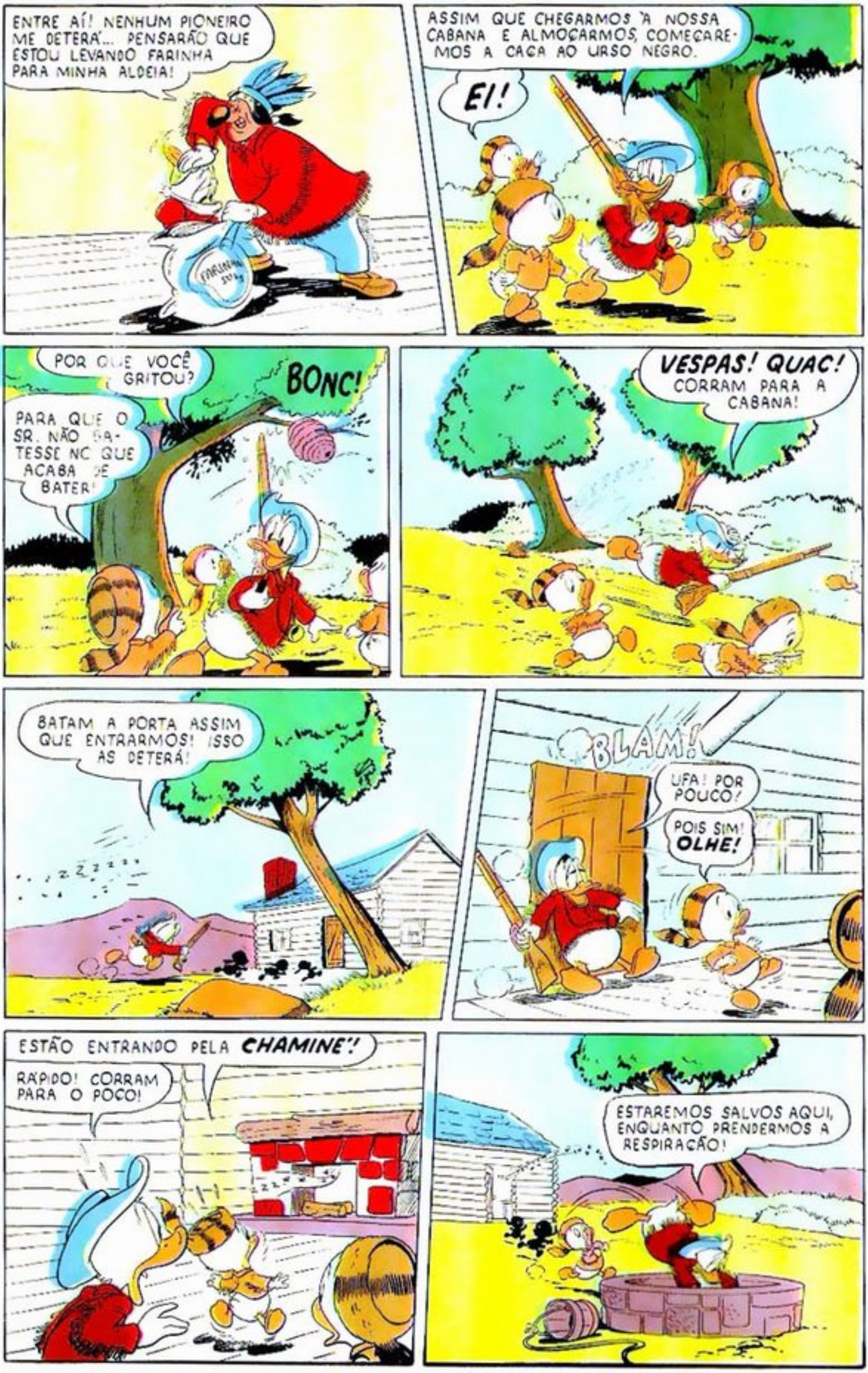
MAS...
PIPOCAS! O RASTRO TERMINA AQUI! AQUÊLE URSO FÊZ O CAVALO ATRAVESSAR O RIO! AGORA FICAMOS MESMO SEM O CAVALO!
E' O QUE PARECE! NOSSO CAVALO CORRERA' ATE' O FIM DO MUNDO SE AQUÊLE URSO CONTINUAR A PERSEGUI-LO!

ISSO SIGNIFICA QUE NÃO TEREI NENHUMA PELE PARA DESPACHAR PARA O LESTE, QUANDO O COMBOIO PARAR AQUI A CAMINHO DO VAPOR DO MISSISSIPI.

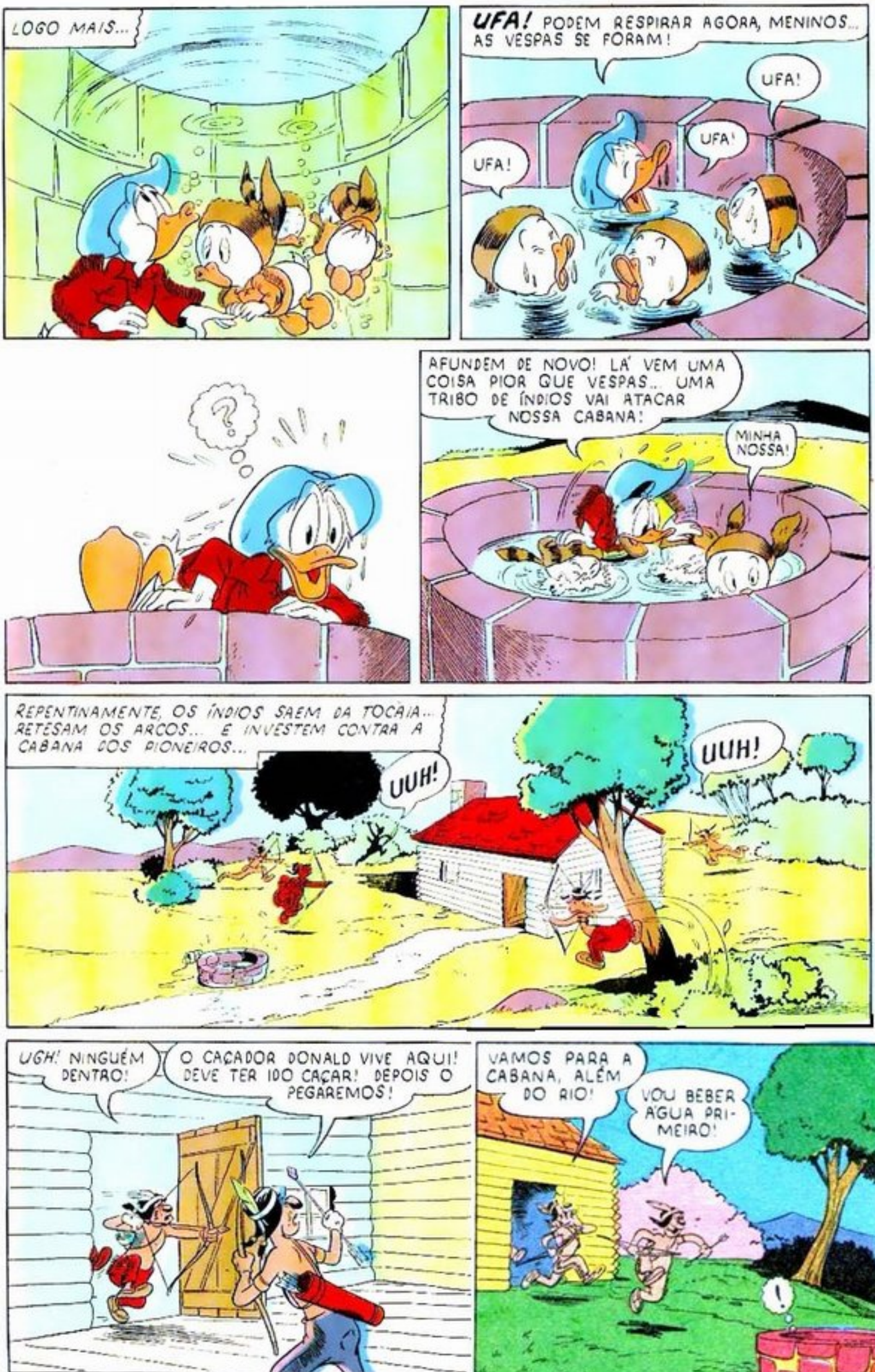
© 1959 Walt Disney Productions

FUI EU QUE CONSEGUI O TRATADO DE PAZ COM OS ÍNDIOS DAQUI... POIS AGORA SUBJUGAREI AQUÊLE URSO SELVAGEM E ACHAREI NOSSAS PELES!
BRAVO!
OH, DONALD... É TÃO BOM TER ALGUÉM EM QUE SE PODE CONFIAR! SE EU NÃO TIVESSE A VOCÊ E A VOVÓ, NÃO SEI O QUE FARIA!
ADEUS, MARGARIDA! ENQUANTO EU NÃO ENCONTRAR AS SUAS PELES, NADA ME DETERÁ!
UI!
PAF!
AI!
CHEFE PENACHO AZUL! GRR!
PATO DONALD! GRR!
QUIETOS AÍ! NÃO VÁ ERIÇAR SEUS PENACHOS, CHEFE! EXISTE UM TRATADO DE PAZ, LEMBRA-SE?
ÊSSE CHEFE PENACHO AZUL É UM ÍNDIO MALVADO! NÃO CONFIO NÊLE!
PÔSTO DE TROCAS MARGARIDA
DONALD DEIXOU A LOJA DE PELES CEDO DEMAIS... POIS MARGARIDA CORRE PERIGO!

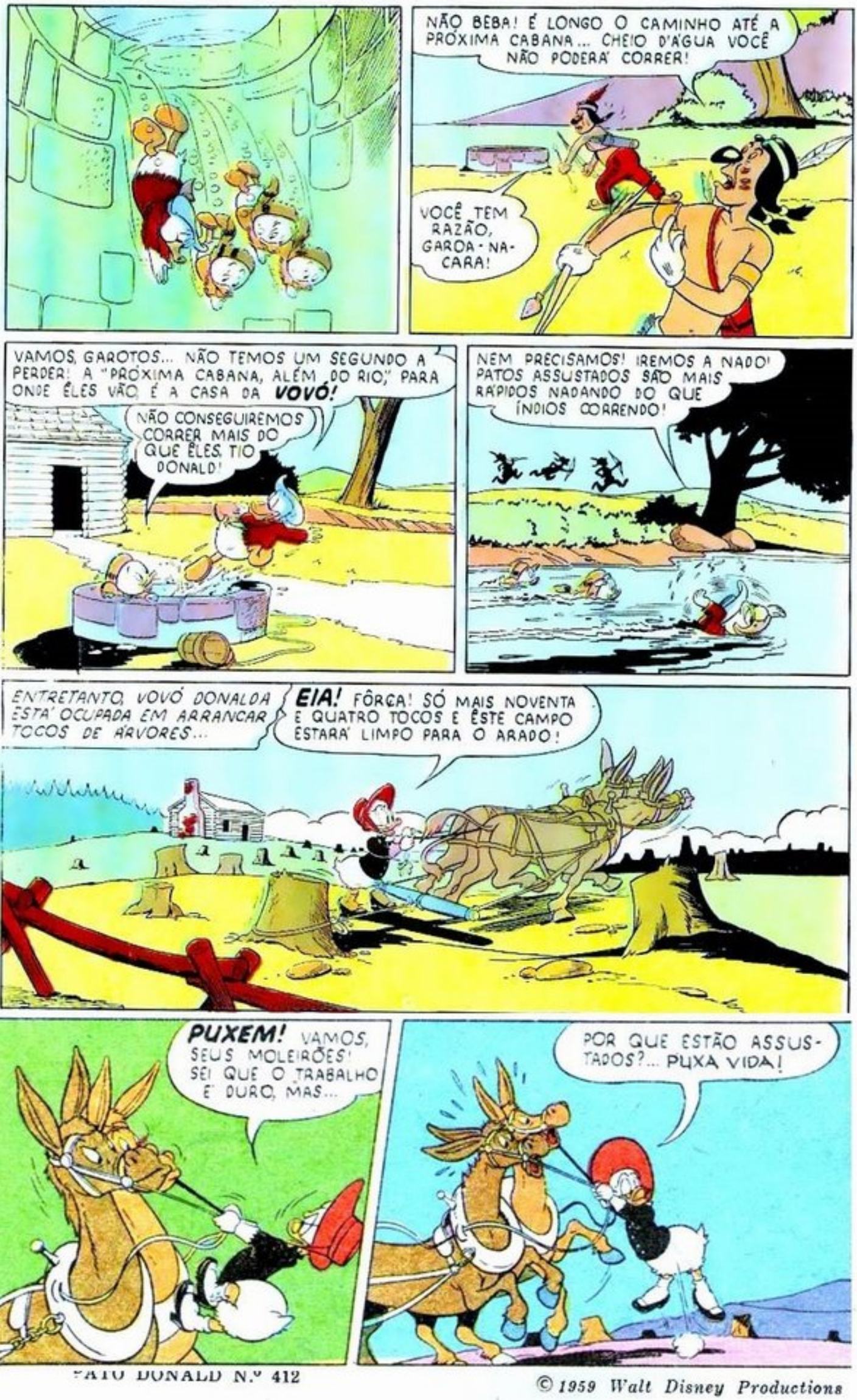
© 1959 Walt Disney Productions


ENTRE AÍ! NENHUM PIONEIRO ME DETERÁ... PENSARÃO QUE ESTOU LEVANDO FARINHA PARA MINHA ALDEIA!
FARINHA
ASSIM QUE CHEGARMOS À NOSSA CABANA E ALMOÇARMOS, COMEÇAREMOS A CAÇA AO URSO NEGRO.
EI!
POR QUE VOCÊ GRITOU?
BONC!
PARA QUE O SR. NÃO BATESSE NO QUE ACABA DE BATER!
VESPAS! QUAC! CORRAM PARA A CABANA!
BATAM A PORTA ASSIM QUE ENTRARMOS! ISSO AS DETERÁ!
Z Z Z Z
BLAM!
UFA! POR POUCO!
POIS SIM! OLHE!
ESTÃO ENTRANDO PELA CHAMINÉ!
RÁPIDO! CORRAM PARA O POÇO!
ESTAREMOS SALVOS AQUI, ENQUANTO PRENDERMOS A RESPIRAÇÃO!

© 1959 Walt Disney Productions


LOGO MAIS...
UFA! PODEM RESPIRAR AGORA, MENINOS... AS VESPAS SE FORAM!
UFA!
UFA!
UFA!
AFUNDEM DE NOVO! LÁ VEM UMA COISA PIOR QUE VESPAS... UMA TRIBO DE ÍNDIOS VAI ATACAR NOSSA CABANA!
MINHA NOSSA!
?
REPENTINAMENTE, OS ÍNDIOS SAEM DA TOCAIA... RETESAM OS ARCOS... E INVESTEM CONTRA A CABANA DOS PIONEIROS...
UUH!
UUH!
UGH! NINGUÉM DENTRO!
O CAÇADOR DONALD VIVE AQUI! DEVE TER IDO CAÇAR! DEPOIS O PEGAREMOS!
VAMOS PARA A CABANA, ALÉM DO RIO!
VOU BEBER AGUA PRIMEIRO!
!

© 1959 Walt Disney Productions


NÃO BEBA! É LONGO O CAMINHO ATÉ A PRÓXIMA CABANA... CHEIO D'ÁGUA VOCÊ NÃO PODERÁ CORRER!
VOCÊ TEM RAZÃO, GAROA-NA-CARA!
VAMOS, GAROTOS... NÃO TEMOS UM SEGUNDO A PERDER! A "PRÓXIMA CABANA, ALÉM DO RIO," PARA ONDE ÊLES VÃO, É A CASA DA VOVÓ!
NÃO CONSEGUIREMOS CORRER MAIS DO QUE ÊLES, TIO DONALD!
NEM PRECISAMOS! IREMOS A NADO! PATOS ASSUSTADOS SÃO MAIS RÁPIDOS NADANDO DO QUE ÍNDIOS CORRENDO!
ENTRETANTO, VOVÓ DONALDA ESTÁ OCUPADA EM ARRANCAR TOCOS DE ÁRVORES...
EIA! FÔRÇA! SÓ MAIS NOVENTA E QUATRO TOCOS E ÊSTE CAMPO ESTARÁ LIMPO PARA O ARADO!
PUXEM! VAMOS, SEUS MOLEIRÕES! SEI QUE O TRABALHO É DURO, MAS...
POR QUE ESTÃO ASSUSTADOS?... PUXA VIDA!

© 1959 Walt Disney Productions

UM SACO DE FARINHA SALTANDO! CRUZ CREDO! ESTAREI VENDO COISAS?
RIP!
SANTO DEUS! HÁ ALGUÉM DENTRO DO SACO!
MARGARIDA! CREDO! QUE FOI ISSO? SERÁ ALGUM NOVO TIPO DE CORRIDAS DE SACOS?
UUU-UUGH!
FUI CAPTURADA PELO CHEFE PENACHO AZUL, MAS ESCAPEI DA ALDEIA INDÍGENA QUANDO ÊLE ME DEU AS COSTAS! TIVE SORTE DE CHEGAR AQUI! EU NÃO SABIA PARA QUE LADO ESTAVA SALTANDO!
DE REPENTE, DONALD E OS MENINOS SAEM CORRENDO DO RIO...
OS ÍNDIOS VÊM AÍ! CORRA PARA A CABANA, VOVÓ!
OS ÍNDIOS SEMPRE VÊM PARA CÁ, DONALD!
MAS ÊLES NÃO ESTÃO MAIS PACÍFICOS... ESTÃO EM PÉ DE GUERRA!
O CHEFE PENACHO AZUL ME CAPTUROU, MÁS EU ESCAPEI!
MARGARIDA! QUE VEIO FAZER AQUI?
DONALD! TRAGA MINHA PARELHA DE MULAS! NÃO QUERO QUE OS PELES-VERMELHAS AS AFUGENTEM!

© 1959 Walt Disney Productions

ENQUANTO DONALD CONDUZ AS MULAS PARA A CABANA, TEM UMA IDÉIA...
HUMM! É MEIO ARRISCADO... MAS PODE DAR CERTO!
VOVÓ! NÃO ATIRE NOS ÍNDIOS... DEIXE-OS CHEGAREM ATÉ A PORTA! TENHO UM PLANO!
!
UUUH! UUUH!
IH, IH! DAQUI A POUCO ÊLES TERÃO UM BOM MOTIVO PARA URRAREM!
CÉUS! ESTÃO TENTANDO ARROMBAR A PORTA! JÁ É TEMPO DE DONALD PÔR SEU PLANO EM AÇÃO!
BAM!
DONALD JÁ ENTROU EM AÇÃO... UMA RÁPIDA CORRIDA EM VOLTA DA CABANA, E ÊLE PRENDE TODOS OS ÍNDIOS CONTRA A PAREDE DA CABANA...
UUF!
AAI!
LARGUEM SUAS ARMAS, SENÃO FAREI ESTAS MULAS GALOPAREM!
NÓS LARGAMOS! UUF!
PARE AS MULAS!
UII!
ÊLES ESTÃO NA MIRA, DONALD! DESCUBRA O QUE DEU NESSES PELES-VERMELHAS!

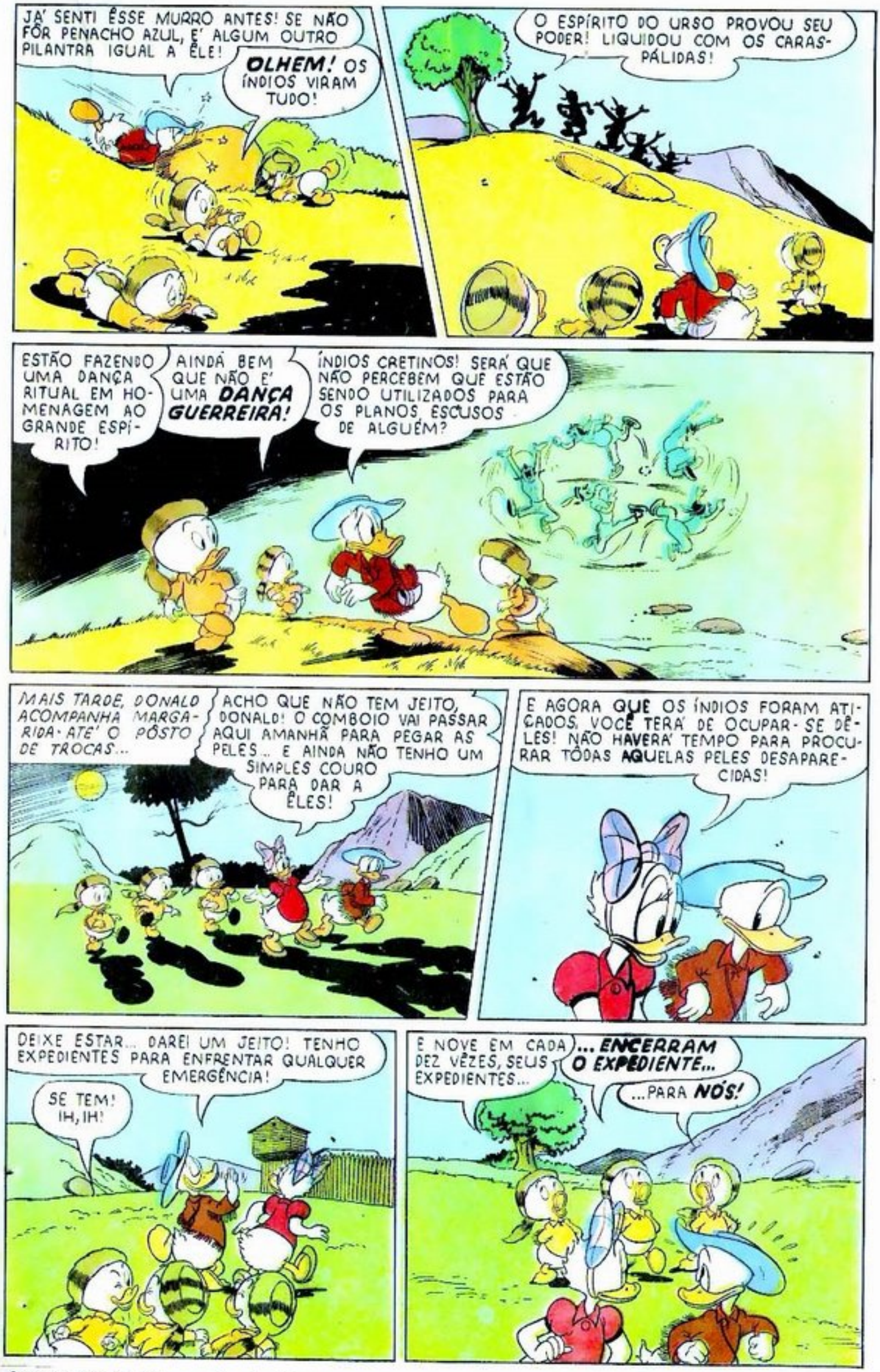
© 1959 Walt Disney Productions

SIM! ESQUECERAM-SE DO TRATADO DE PAZ QUE ASSINAMOS?
TIVEMOS DE ROMPÊ-LO!
ESPÍRITO DO GRANDE URSO NEGRO DISSE-NOS PARA EXPULSAR TODOS OS PIONEIROS DÊSTE TERRITÓRIO!
QUA'! URSOS NÃO FALAM!
DEVE SER ALGUÉM USANDO PELE DE URSO...
ALIÁS, CADÊ SEU CHEFE? COMO SE DEIXOU LEVAR POR ÊSSE TRUQUE?
TIO DONALD! OLHE! O GRANDE URSO NEGRO!
HUMM...
TENHO UMAS CONTAS A AJUSTAR COM AQUÊLE PESTE! VOU ENSINÁ-LO A NÃO ATACAR CAÇADORES DESPREVENIDOS!
É' O ESPÍRITO DO GRANDE URSO... VOCÊ NÃO PODE VENCÊ-LO!
ESPÍRITO DO GRANDE URSO ESTÁ ZANGADO COM ÍNDIOS INCAPAZES!
VIU? ÊLE FALA! ÊLE FALA!
POIS É... ISSO PROVA QUE TEM ALGUÉM DENTRO!
SOLTE-OS VOVÓ! VOU PROVAR-LHES QUE NÃO SE TRATA DE ESPÍRITO, MAS SIM DE UM IMPOSTOR! TALVEZ O CHEFE PENACHO AZUL DISFARÇADO!

© 1956 ...ney Productions

TALVEZ EXISTA MESMO ALGUM ESPÍRITO DO GRANDE URSO, TIO DONALD!
ESTOU CERTO DE QUE É PENACHO AZUL!
ESTÁ NA CARA! ÊLE NÃO ESTÁ COM SEUS GUERREIROS... CAPTUROU MARGARIDA... E JAMAIS GOSTOU DE NÓS PIONEIROS! ESTÁ USANDO ÊSSE TRUQUE PARA COLOCAR OS ÍNDIOS EM PÉ DE GUERRA CONTRA NÓS!
ENTÃO...
PEGADAS RECENTES DE URSO... ESTAMOS PRÓXIMOS!
VAMOS, PENACHO AZUL... ONDE ESTÁ VOCÊ? A COMÉDIA ACABOU! SABEMOS QUE É VOCÊ DISFARÇADO!
GRRAU!
QUAC!
POIS BEM! ISTO JÁ FOI LONGE DEMAIS, PENACHO AZUL! SE VOCÊ NÃO TIRAR ÊSSE DISFARCE, EU O TIRAREI!
PAF!
AINDA ACHA QUE ÊLE É O CHEFE PENACHO AZUL, TIO DONALD?
CLARO!

© 1959 Walt Disney Productions


JÁ SENTI ÊSSE MURRO ANTES! SE NÃO FÔR PENACHO AZUL, É ALGUM OUTRO PILANTRA IGUAL A ÊLE!
OLHEM! OS ÍNDIOS VIRAM TUDO!
O ESPÍRITO DO URSO PROVOU SEU PODER! LIQUIDOU COM OS CARAS-PÁLIDAS!
ESTÃO FAZENDO UMA DANÇA RITUAL EM HOMENAGEM AO GRANDE ESPÍRITO!
AINDA BEM QUE NÃO É UMA DANÇA GUERREIRA!
ÍNDIOS CRETINOS! SERÁ QUE NÃO PERCEBEM QUE ESTÃO SENDO UTILIZADOS PARA OS PLANOS ESCUSOS DE ALGUÉM?
MAIS TARDE, DONALD ACOMPANHA MARGARIDA ATÉ O PÔSTO DE TROCAS...
ACHO QUE NÃO TEM JEITO, DONALD! O COMBOIO VAI PASSAR AQUI AMANHÃ PARA PEGAR AS PELES... E AINDA NÃO TENHO UM SIMPLES COURO PARA DAR A ÊLES!
E AGORA QUE OS ÍNDIOS FORAM ATICADOS, VOCÊ TERÁ DE OCUPAR-SE DÊLES! NÃO HAVERÁ TEMPO PARA PROCURAR TÔDAS AQUELAS PELES DESAPARECIDAS!
DEIXE ESTAR... DAREI UM JEITO! TENHO EXPEDIENTES PARA ENFRENTAR QUALQUER EMERGÊNCIA!
SE TEM! IH, IH!
É NOVE EM CADA DEZ VÊZES, SEUS EXPEDIENTES...
...ENCERRAM O EXPEDIENTE...
...PARA NÓS!

© 1959 Walt Disney Productions

ENTRETANTO, NA ALDEIA INDÍGENA SURGE REPENTINAMENTE O GRANDE URSO NEGRO...
GRRAU! VOCÊS NÃO CONSEGUIRAM EXPULSAR OS CARAS-PÁLIDAS! GRANDE ESPÍRITO ESTÁ FICANDO ZANGADO! DOU-LHES UMA ÚLTIMA OPORTUNIDADE!
EXPULSEM OS CARAS-PÁLIDAS DESTA TERRA OU FAREI CAIR SÔBRE VOCÊS A GRANDE MALDIÇÃO DE UGH-BUGH!
AII! ISSO NÃO!
ESPERE, ESPÍRITO DO URSO! DIGA-NOS COMO PODEREMOS SATISFAZER O SEU DESEJO!
OS CARAS-PÁLIDAS SÃO DUROS DE ENFRENTAR!
TARDE DEMAIS! O ESPÍRITO DO URSO DESAPARECEU!
CADÊ O NOSSO CHEFE? ÊLE É SABIDO! TALVEZ ÊLE NOS ENSINE COMO EXPULSAR OS PIONEIROS!
O CHEFE SAIU AGORA HÁ POUCO!
DE SÚBITO EMERGE O CHEFE PENACHO AZUL DA ESCURIDÃO...
O ESPÍRITO DO URSO FALOU... POR QUE VOCÊS PERMANECEM AÍ DE BÔCA ABERTA?
ESPERAMOS PELO SEU CONSELHO, CHEFE!
INICIEM A DANÇA GUERREIRA! DESTA VEZ EU OS CONDUZIREI PESSOALMENTE À VITÓRIA!

© Walt Disney Productions

HORAS DEPOIS, QUANDO DONALD E MARGARIDA CHEGAM AO PÔSTO, UM CAÇADOR CHEGA GALOPANDO À PALIÇADA ...

EM GUARDA! ACABO DE PASSAR PELA ALDEIA DOS ÍNDIOS... ÊLES ESTÃO EXECUTANDO A **DANÇA GUERREIRA!**

CHI! AQUÊLE FALSO URSO DEVE TER INFLUENCIADO NOVAMENTE OS ÍNDIOS!

PÔSTO DE MARGA

TRANQUE AS PORTAS, MARGARIDA! VOCÊ E OS DEMAIS DA PALIÇADA ESTARÃO SEGUROS!

MAS, E A VOVÓ DONALDA? E OS OUTROS FAZENDEIROS?

ISTO É UMA **EMERGÊNCIA!** TÊM ALGUM EXPEDIENTE, TIO DONALD?

HUMM! **SIM!**

SE AQUÊLES ÍNDIOS TEMEM UM **URSO**, CERTAMENTE FICARÃO IMPRESSIONADOS COM UM **LÔBO!**

PEGUE LINHA E COSTURE-ME NESTA PELE DE LÔBO, MARGARIDA! VOU VENCER O CHEFE PENACHO AZUL EM SEU PRÓPRIO JÔGO!

SE EU CONSEGUIR AMEDRONTAR PENACHO AZUL A PONTO DE O FAZER CONFESSAR QUE É O FALSO URSO, INTERROMPEREI AQUELA FESTA GUERREIRA ANTES QUE ELA COMECE!

PRONTO! ESTÁ TERMINADO!

VOCÊS MENINOS FIQUEM AÍ COM MARGARIDA! ISTO É TRABALHO PARA UM LÔBO SÓ!

© 1959 Walt Disney Productions

ANDE DE QUATRO! OS LÔBOS NÃO ANDAM SÔBRE AS PATAS TRASEIRAS!
UUPA! É VERDADE! OBRIGADO, MENINOS!
É MELHOR IRMOS ATRÁS DÊLE! ÀS VÊZES SEUS PLANOS DÃO CERTO...
E MUITAS OUTRAS VÊZES NÃO DÃO! VOCÊ TEM RAZÃO, ZÉZINHO!
VAMOS!
E LOGO DONALD IRROMPE SÔBRE A DANÇA GUERREIRA...
GRROF! SOU O GRANDE ESPÍRITO DO LÔBO! ORDENO QUE CESSEM A DANÇA GUERREIRA!
AIII! O ESPÍRITO DO LÔBO! O MAIS SAGRADO DE TODOS OS ESPÍRITOS ANIMAIS! PAREM A DANÇA!
VAMOS, PENACHO AZUL, COMECE A FALAR! EXPLIQUE A SEUS GUERREIROS QUE AQUÊLE GRANDE URSO NEGRO É FALSO!
QUE HEI DE DIZER AO GRANDE ESPÍRITO DO LÔBO?
NÃO FAÇA HORA... VOCÊ SABE O QUE DIZER!
EI! TIO DONALD ESTÁ INDO BEM!
O CHEFE ESTÁ TREMENDO COMO GELÉIA!
PLOP!
AAAI! SOCORRO! TIO DONALD!

© 1959 Walt Disney Productions

OH! ERA APENAS UMA CORUJA!
OH, DESCULPE A INTRUSÃO, TIO... ÂH... GRANDE ESPÍRITO DO LÔBO!
TIO DONALD, HEIN? VOCÊ É AQUÊLE PATO INTROMETIDO, HEIN?
NÃO! (GRROF!) SUMA-SE!
E' O PATO! O CHEFE ACERTOU!
AGARREM ÊSSES PATINHOS!
RIP!
LOGO DONALD E OS MENINOS SÃO AMARRADOS E ATIRADOS NUMA TENDA...
DEIXAREMOS QUE O ESPÍRITO DO GRANDE URSO DECIDA O VOSSO DESTINO ASSIM QUE TERMINARMOS DE EXPULSAR OS CARAS-PÁLIDAS!
UUUH! UUUUH!
DESCULPE-NOS, TIO DONALD! DESTA VEZ NÓS ESTRAGAMOS TUDO!
AINDA BEM QUE A MÃO QUE O SR. USA PARA ESPANCAR ESTÁ AMARRADA!
NÃO POR MUITO TEMPO... SE EU CONSEGUIR ENCOSTAR ÊSTE COURO CRU NUMA DESSAS BRASAS!
!
PRECISAMOS LIBERTAR-NOS PARA SOCORRER VOVÓ! OS ÍNDIOS FORAM PARA A FAZENDA DELA!
VOVÓ DONALDA SE ENERVA A CADA NOVO TÔCO QUE TEM DE ARRANCAR...
TOCOS DUMA FIGA! AINDA TENHO DE ARRANCAR NOVENTA!

© 1959 Walt Disney Productions

UUH! UUUH!

IRRA! NÃO ME DIGAM QUE OS ÍNDIOS ESTÃO PLANEJANDO INTERROMPER **DE NOVO** MEU TRABALHO! DUAS VÊZES NUM DIA É **DEMAIS!**

PRECISO PÔR UM PARADEIRO NESSA ESTUPIDEZ!

VOLTEM, MULAS!

VAMOS, SUAS ORELHUDAS! QUERO VER VOCÊS CORREREM!

VAP!

NÃO GOSTO DE MALTRATAR ÊSSES MOÇOS, MAS ACONTECE QUE NÃO ESTOU DISPOSTA A ATURAR DESAFOROS!

UUUH!

AIII!

IAU!

UUI!

AU!

QUE ISTO LHES SIRVA DE LIÇÃO, MENINOS! VOLTEM PRA CASA! TENHO MAIS O QUE FAZER!

DONALD E OS MENINOS CONSEGUEM LIBERTAR-SE...

PEGUEM TÔDAS AS ARMAS QUE ACHAREM, MENINOS!

ESPERO QUE CHEGUEMOS A TEMPO! POBRE VOVÓ... ELA NÃO PODERÁ ENFRENTÁ-LOS!

© 1959 Walt Disney Productions

MAS, ENTÃO...

ORA, VEJAM! PARECE QUE A VOVÓ NÃO PRECISOU DE AJUDA NENHUMA!

OOH!

AIIII!

UUUI!

ESTÁ PRONTO PARA CONFESSAR SUA TRAMÓIA, CHEFE? PACIFIQUE SEUS ÍNDIOS, ANTES QUE ALGO PIOR LHES SUCEDA!

AI, AI...

ALGO PIOR NOS SUCEDERÁ **MESMO**, POIS O ESPÍRITO DO GRANDE URSO VAI NOS LANÇAR A TEMÍVEL MALDIÇÃO DE UGH-BUGH, AGORA QUE FALHAMOS!

PARE COM ISSO!

VOCÊ É QUE SE DISFARÇOU DE URSO! POR QUE ASSALTOU AS PELES DOS CAÇADORES... E POR QUE CAPTUROU MARGARIDA?

DAS PELES, EU NADA SEI!

O GRANDE ESPÍRITO ME DISSE PARA CAPTURAR MARGARIDA! TIVE DE OBEDECER! ELE FICOU MUITO ZANGADO COMIGO QUANDO A DEIXEI ESCAPAR!

PENSA QUE SOU IDIOTA?

PSST! TIO DONALD!

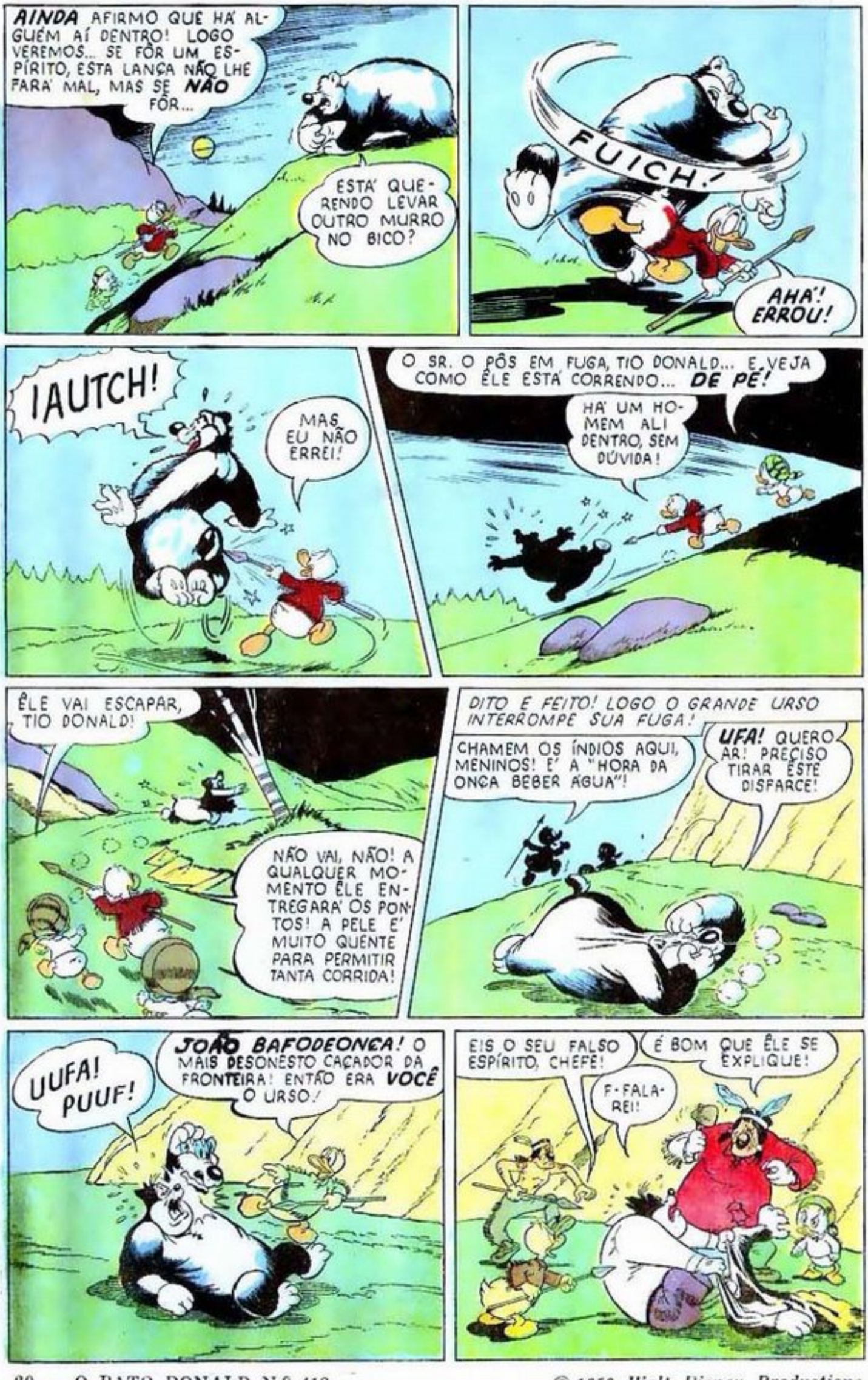
O GRANDE URSO NEGRO!

GRRAU!

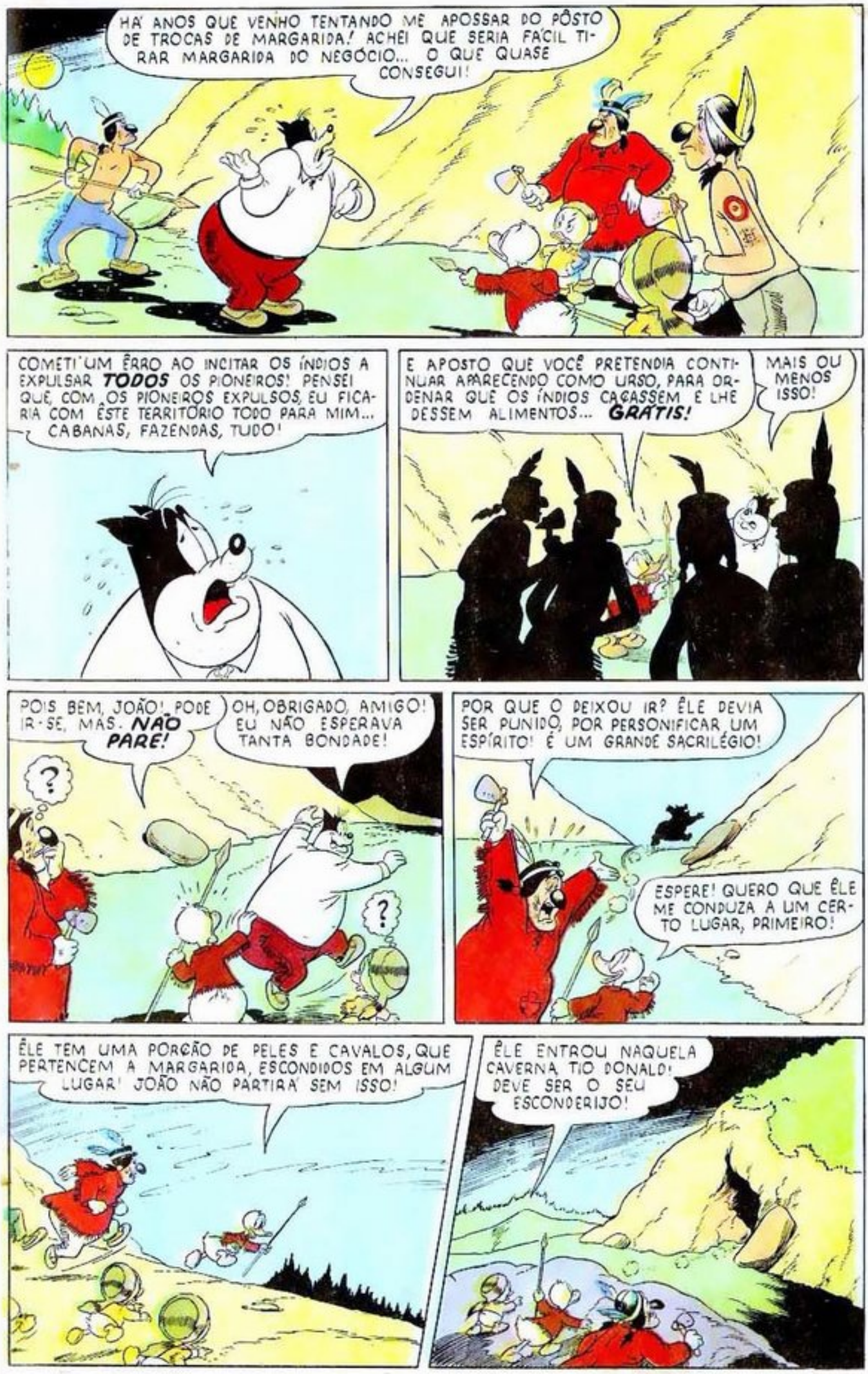
COM[illegible]L CASTL[illegible]ES! ENGANEI-ME! DESCULPE-ME, CHEFE! URSO **NÃO** É' VOCÊ!

NÃO! E AGORA ESTOU PERDIDO! AÍ VEM A MALDIÇÃO DE UGH-BUGH! SEREMOS CONDENADOS A FUGIR ETERNAMENTE DE FEROZES GUERREIROS!

© 19[illegible] Walt Disney Productions


AINDA AFIRMO QUE HÁ ALGUÉM AÍ DENTRO! LOGO VEREMOS... SE FÔR UM ESPÍRITO, ESTA LANÇA NÃO LHE FARÁ MAL, MAS SE NÃO FÔR...
ESTÁ QUERENDO LEVAR OUTRO MURRO NO BICO?
FUICH!
AHÁ! ERROU!
¡AUTCH!
MAS EU NÃO ERREI!
O SR. O PÔS EM FUGA, TIO DONALD... E VEJA COMO ÊLE ESTÁ CORRENDO... DE PÉ!
HÁ UM HOMEM ALI DENTRO, SEM DÚVIDA!
ÊLE VAI ESCAPAR, TIO DONALD!
NÃO VAI, NÃO! A QUALQUER MOMENTO ÊLE ENTREGARÁ OS PONTOS! A PELE É MUITO QUENTE PARA PERMITIR TANTA CORRIDA!
DITO E FEITO! LOGO O GRANDE URSO INTERROMPE SUA FUGA!
CHAMEM OS ÍNDIOS AQUI, MENINOS! É A "HORA DA ONÇA BEBER ÁGUA"!
UFA! QUERO AR! PRECISO TIRAR ÊSTE DISFARCE!
UUFA! PUUF!
JOÃO BAFODEONÇA! O MAIS DESONESTO CAÇADOR DA FRONTEIRA! ENTÃO ERA VOCÊ O URSO!
EIS O SEU FALSO ESPÍRITO, CHEFE!
É BOM QUE ÊLE SE EXPLIQUE!
F-FALAREI!

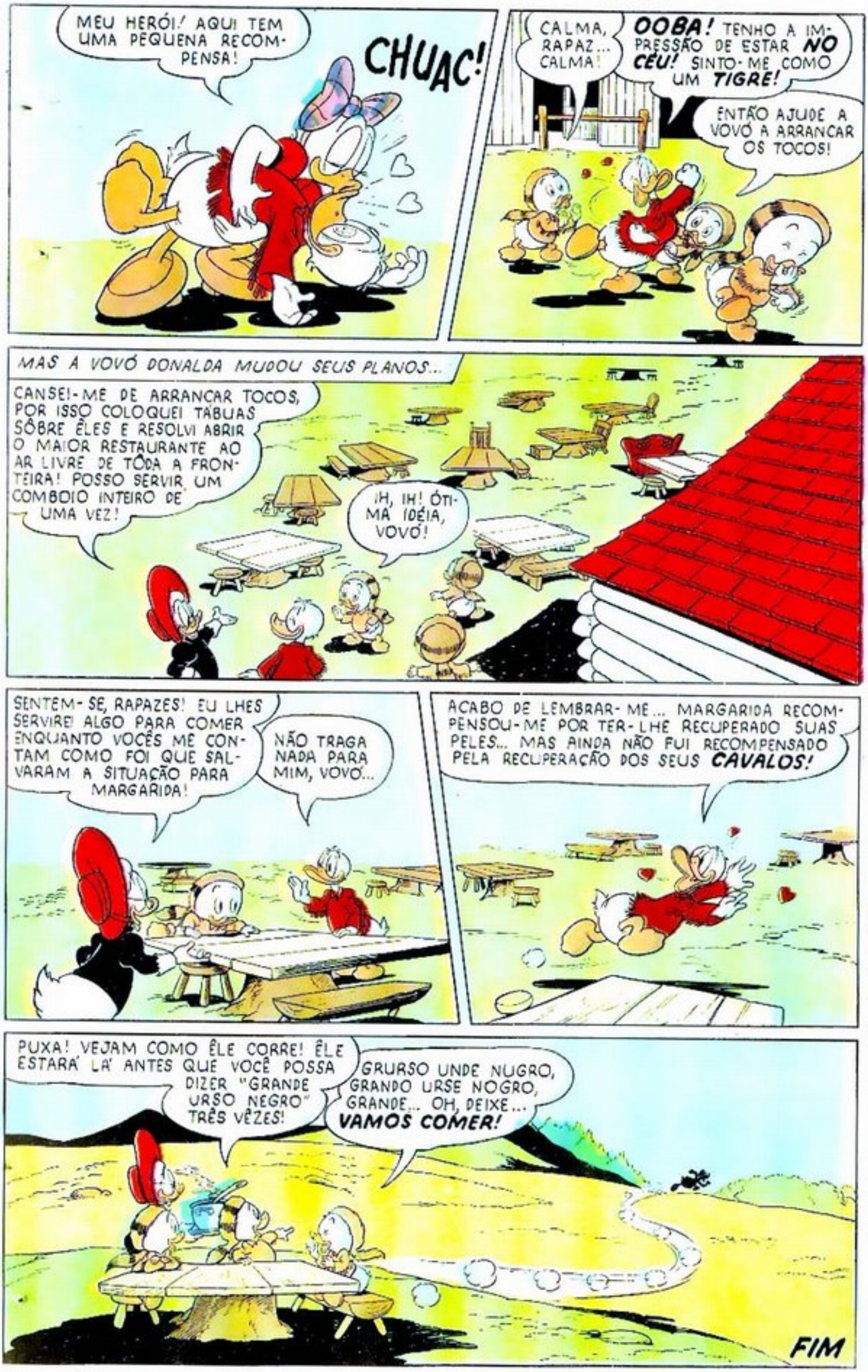
© 1959 Walt Disney Productions


HÁ ANOS QUE VENHO TENTANDO ME APOSSAR DO PÔSTO DE TROCAS DE MARGARIDA! ACHEI QUE SERIA FÁCIL TIRAR MARGARIDA DO NEGÓCIO... O QUE QUASE CONSEGUI!
COMETI UM ÊRRO AO INCITAR OS ÍNDIOS A EXPULSAR TODOS OS PIONEIROS! PENSEI QUE, COM OS PIONEIROS EXPULSOS, EU FICARIA COM ÊSTE TERRITÓRIO TODO PARA MIM... CABANAS, FAZENDAS, TUDO!
E APOSTO QUE VOCÊ PRETENDIA CONTINUAR APARECENDO COMO URSO, PARA ORDENAR QUE OS ÍNDIOS CAÇASSEM E LHE DESSEM ALIMENTOS... GRÁTIS!
MAIS OU MENOS ISSO!
POIS BEM, JOÃO! PODE IR-SE, MAS... NÃO PARE!
OH, OBRIGADO, AMIGO! EU NÃO ESPERAVA TANTA BONDADE!
?
?
POR QUE O DEIXOU IR? ÊLE DEVIA SER PUNIDO, POR PERSONIFICAR UM ESPÍRITO! É UM GRANDE SACRILÉGIO!
ESPERE! QUERO QUE ÊLE ME CONDUZA A UM CERTO LUGAR, PRIMEIRO!
ÊLE TEM UMA PORÇÃO DE PELES E CAVALOS, QUE PERTENCEM A MARGARIDA, ESCONDIDOS EM ALGUM LUGAR! JOÃO NÃO PARTIRÁ SEM ISSO!
ÊLE ENTROU NAQUELA CAVERNA, TIO DONALD! DEVE SER O SEU ESCONDERIJO!

© 1959 Walt Disney Productions

LOGO...
HIÁ, HIÁ!
PSST! BZZZ... BZZ...
HOOOU!
QUE?...
ZING!
PRONTO, CHEFE! ÊLE É TODO SEU!
VAMOS LANÇAR A MALDIÇÃO DE "UGH-BUGH" NÊLE!
PAF!
ÊLE ESTÁ CONDENADO A SER PERSEGUIDO POR FEROZES GUERREIROS O RESTO DA VIDA!
UUUH! UUUH!
DONALD RETORNA À PALIÇADA BEM A TEMPO...
AQUI ESTÃO TÔDAS AS SUAS PELES QUE FORAM ROUBADAS! O CULPADO ERA JOÃO BAFODEONÇA!
DONALD! VOCÊ É FORMIDÁVEL, VOCÊ É UM AMOR! O COMBOIO JÁ IA PARTIR... VAZIO!
PÔSTO DE TRO MARGAR!

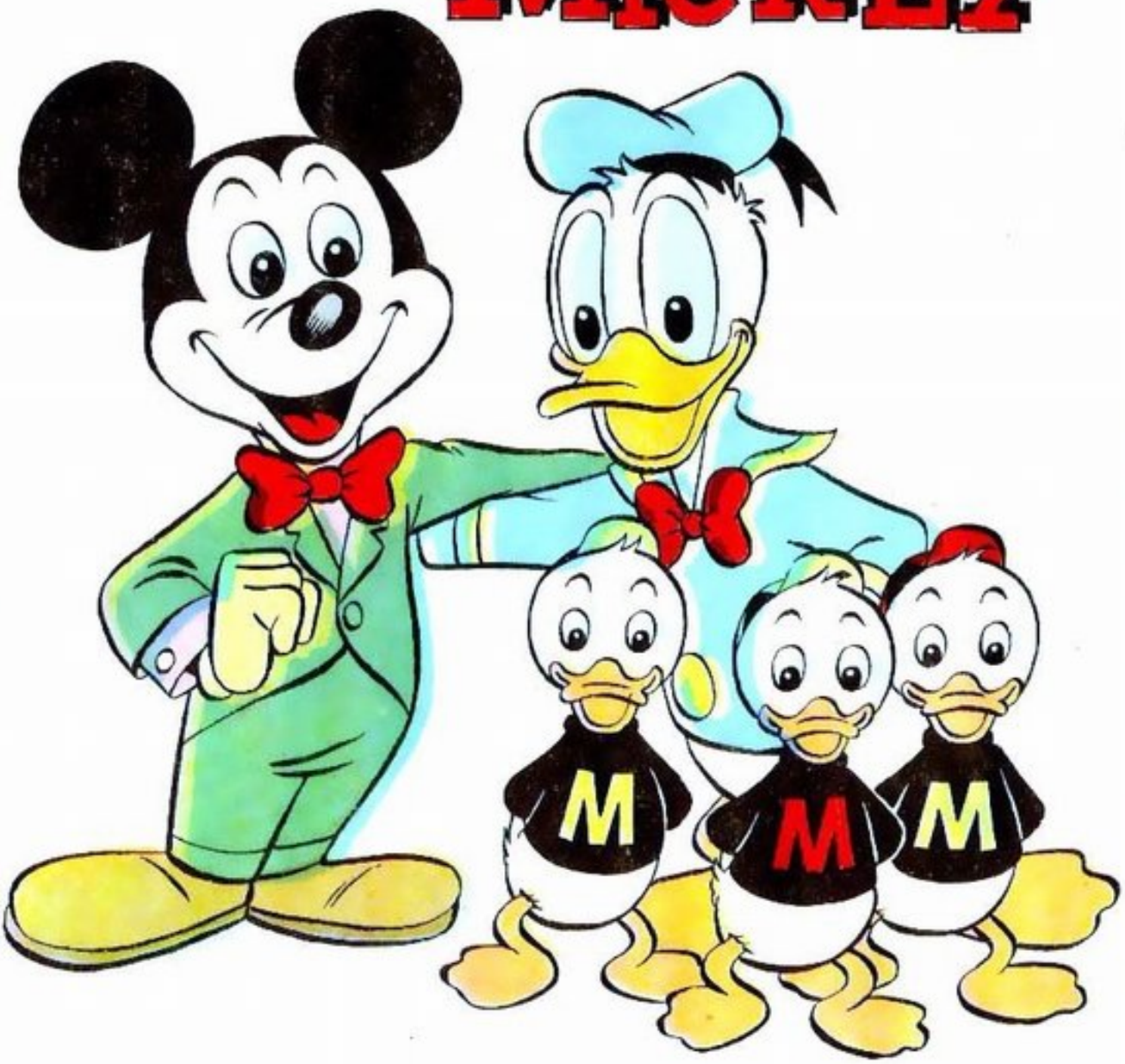
© 1959 Walt Disney Productions


MEU HERÓI! AQUI TEM UMA PEQUENA RECOMPENSA!
CHUAC!
CALMA, RAPAZ... CALMA!
OOBA! TENHO A IMPRESSÃO DE ESTAR NO CÉU! SINTO-ME COMO UM TIGRE!
ENTÃO AJUDE A VOVÓ A ARRANCAR OS TOCOS!
MAS A VOVÓ DONALDA MUDOU SEUS PLANOS...
CANSEI-ME DE ARRANCAR TOCOS, POR ISSO COLOQUEI TÁBUAS SÔBRE ÊLES E RESOLVI ABRIR O MAIOR RESTAURANTE AO AR LIVRE DE TÔDA A FRONTEIRA! POSSO SERVIR UM COMBOIO INTEIRO DE UMA VEZ!
IH, IH! ÓTIMA IDÉIA, VOVÓ!
SENTEM-SE, RAPAZES! EU LHES SERVIREI ALGO PARA COMER ENQUANTO VOCÊS ME CONTAM COMO FOI QUE SALVARAM A SITUAÇÃO PARA MARGARIDA!
NÃO TRAGA NADA PARA MIM, VOVÓ...
ACABO DE LEMBRAR-ME... MARGARIDA RECOMPENSOU-ME POR TER-LHE RECUPERADO SUAS PELES... MAS AINDA NÃO FUI RECOMPENSADO PELA RECUPERAÇÃO DOS SEUS CAVALOS!
PUXA! VEJAM COMO ÊLE CORRE! ÊLE ESTARÁ LÁ ANTES QUE VOCÊ POSSA DIZER "GRANDE URSO NEGRO" TRÊS VÊZES!
GRURSO UNDE NUGRO, GRANDO URSE NOGRO, GRANDE... OH, DEIXE... VAMOS COMER!
FIM

© 1959 Walt Disney Productions

QUINZENA DO

"MICKEY"



MICKEY distribuirá
GRÁTIS para vocês revistinhas e guloseimas
de 1º a 17 de outubro na

esbla

CENTRO ★ PINHEIROS ★ SANTO ANDRE

(Com autorização especial de W. Disney Productions)

O PEQUENO HAWITA

em

FEITIÇARIA MODERNA

por WALT DISNEY

DUAS CANECAS?! O SR. QUER DIZER DUAS GOTAS!
VOCÊ E PÃO DE MEL SÓ VIVEM BRINCANDO, POR ISSO NÃO SABEM DAS CATÁSTROFES QUE TÊM HAVIDO!

CATÁSTROFE NÚMERO UM: TUDO O QUE RESTA DO RIACHO ESPUMOSO É... UM FILETE DE ÁGUA!
POIS VAMOS BEBER DO FILETE DE ÁGUA ENQUANTO ÊLE AINDA ESTÁ ALI!

HÁ MUITAS LUAS QUE NÃO CHOVE! ISSO TRAZ MUITAS CATÁSTROFES! O MILHO FICA TÃO SÊCO E QUENTE QUE VIRA PIPOCA NA PRÓPRIA ESPIGA!
TEM SAL AÍ?
POP!

A CAÇA TAMBÉM ESTÁ RAREANDO, POIS OS ANIMAIS FICAM SEDENTOS E VÃO PARA LUGARES COM MAIS ÁGUA!
EU NUNCA ME ABORREÇO EM VER ANIMAIS ESCAPANDO DE CAÇADORES!

© 1959 Walt Disney Productions

AGORA OUÇA O SEU PAI, PEQUENO E FELIZ HAWITA... OUÇA UMA COISA QUE **NÃO** O DEIXARÁ TÃO FELIZ!

SE NÃO CHOVER LOGO, TÔDA A TRIBO TERÁ QUE SE MUDAR DA VELHA E DOCE TERRA DOS ANTEPASSADOS!

OH, NÃO! NÓS **GOSTA-MOS** DAQUI!

É' DURO DIZER ISTO, MAS É' A VERDADE NUA E CRUA!

QUE SITUAÇÃO!

VEJA! O FEITICEIRO DA TRIBO ESTÁ INICIANDO A **DANÇA DA CHUVA!**

ÊSSE VELHO CADUCO NUNCA CONSEGUE NADA! VENHA! QUERO TER UMA CONFERÊNCIA COM OS AMIGOS ANIMAIS!

AMIGOS DA FLORESTA: QUE ACHAM VOCÊS DA QUESTÃO DA ÁGUA?

CHIT-CHIT!

CRACK!

FUIP!

HUU! HUU!

QUE DIZEM ÊLES, HAWITA? VOCÊ ENTENDE?

TAMB! TAMB!

CRROC!

CLARO! ÊLES DIZEM QUE **HAWITA** É' O ÚNICO ÍNDIO QUE PODE FAZER A CHUVA CAIR!

SÉRIO MESMO?

© 1959 Walt Disney Productions

NUNCA LIGUEI PARA OS MÉTODOS DO VELHO FEITICEIRO! VOU DAR INÍCIO A UMA FEITIÇARIA MODERNA QUE VAI SER TIRO E QUEDA!
ESPERO QUE VOCÊ NÃO ESTEJA APENAS FALANDO DA BÔCA PRA FORA!
VÊ O RESULTADO DA DANÇA DA CHUVA "A MODA ANTIGA"? NOSSOS GUERREIROS FICAM EXAUSTOS E COM A GARGANTA MAIS SÊCA DO QUE NUNCA!
A!-!!-IAHU! CHAMANDO TODOS OS GUERREIROS-MIRINS! PREPAREM-SE PARA A NOVA E MAIS BARULHENTA DANÇA DA CHUVA!
UGH! HAWITA! ESSA DANÇA DA CHUVA É ENSURDECEDORA!
FAZ PARTE DA FEITIÇARIA MODERNA, PAPAI!
IAHUU!
IIC!
BUM!
BUM!
TODO MUNDO SABE QUE AS CRIANÇAS FAZEM MUITO MAIS BARULHO QUE OS ÍNDIOS MARMANJOS! ÊSTE BARULHÃO FARÁ CAIR CHUVA DO CÉU NA CERTA!
UFA! ISSO FARIA CAIR QUALQUER COISA!
UUPI!
CABUM!
IIPI!
CLAC!
UUBUU!
IUPII!

© 1959 Walt Disney Productions

E, REALMENTE, **ACABA** CAINDO ALGO...

EEPA! O BARULHO FEZ AS PEDRAS ROLAREM PELA ENCOSTA!

PAC!

NÃO ERA BEM CHUVA DE PEDRAS O QUE NÓS QUERÍAMOS!

PRRAM!

PAREM COM ESSA FEITIÇARIA MALUCA!

FOI PIOR A EMENDA QUE O SONETO! É MELHOR A TRIBO MUDAR-SE DUMA VEZ PARA OUTRO LUGAR!

EU TAMBÉM FALHEI!

PELO MENOS VOCÊ ESCAPOU DUMA BOA SURRA!

PEGUEM TODOS SUAS COISAS E PREPAREM-SE PARA VIAJAR!

ZIP!

ESTE SERÁ O DIA MAIS TRISTE DE MINHA VIDA! (!!F!)

GOSTARIA DE TAMBÉM PODER GUARDAR AS TRISTEZAS NA TROUXA E SORRIR DE NOVO!

AQUI ESTÁ O MEU DIÁRIO! NÃO QUERO DEIXÁ-LO AQUI!

O DIÁRIO ESTÁ CHEIO DE ALEGRES HISTÓRIAS DOS TEMPOS FELIZES QUE PASSAMOS AQUI!

AQUI ESTÁ AQUELA VEZ EM QUE PAPAI LAÇOU O CAVALO SELVAGEM! COMO O CAVALO O FEZ PASSAR MAUS BOCADOS!

© 1959 Walt Disney Productions

TODOS OS DIAS FORAM FELIZES, ATÉ' **HOJE!**

HUM... AQUI FALA DE UM CERTO DIA DO VERÃO PASSADO QUE **NÃO** FOI UM DIA FELIZ!

MAS ISSO ME DEU UMA GRANDE IDÉIA!

HAWITA! VOCÊ FOI LARGAR O OUTRO LADO DÊSTE DIÁRIO DE CASCA DE BÉTULA, ESQUECENDO-SE DE QUE **EU** ESTAVA **DÊSTE** LADO!

LIVRE-SE DÊLE E VENHA DEPRESSA, PÃO DE MEL!

PRECISAMOS DO CÊSTO DE MAMÃE!

EEI! VOCÊ ESTÁ JOGANDO SEUS TECIDOS DE PALHA!

PRECISO DE UMA MANTA, TAMBÉM!

HAWITA! NÃO GUARDE O COBERTOR!

NÃO VOU GUARDÁ-LO, PAI! VOU SÓ ENROLAR O COBERTOR E DEIXAR QUE PÃO DE MEL O CARREGUE!

HAWITA! VOCÊ ESTÁ BOM DA CABEÇA?!

© 1959 Walt Disney Productions

AGORA VAMOS ENCHER O CÊSTO COM TÔDA COMIDA QUE PUDERMOS ARRANJAR!

(GULP!) BOA MANEIRA DE SER EXPULSO DA TRIBO!

ZIP!

AGORA ESTAMOS PRONTOS!

ESPERO QUE **VOCÊ** ESTEJA PRONTO PARA O QUE O ESPERA, HAWITA!

DEVOLVA NOSSAS COISAS, HAWITA!

DESCULPEM, HOMENS DA TRIBO! VAMOS FAZER UM ***PIQUENIQUE!***

PIQUENIQUE?! A TRIBO INTEIRA ESTÁ-SE PREPARANDO PARA PARTIR E HAWITA VAI FAZER ***PIQUENIQUE?!***

♫ NÓS VAMOS FAZER **PIQUENIQUE...** QUEM QUISER QUE FIQUE... VAMOS FAZER **PIQUENIQUE...** ♫

HAWITA! VOLTE JÁ PARA CÁ, SEU MALUQUINHO!

HEIN? ÊSSE TAP-TAP NO MEU COCAR... É ***CHUVA!***

© 1959 Walt Disney Productions

CLARO, PAI! QUASE SEMPRE CHOVE QUANDO A GENTE VAI FAZER PI-QUENIQUE!
OH, QUE DIA FELIZ!
TIVE ESTA IDÉIA AO LER, NO DIÁRIO DE PÃO DE MEL, SÔBRE UM PIQUENIQUE NO VERÃO PASSADO!
A FEITIÇARIA MODERNA DE HAWITA DEU CERTO!
HAWITA É UM HERÓI!
VIVA O NOSSO HAWITA!
EPA! TODOS ESTÃO ACLAMANDO A HAWITA, MAS NÃO O VEJO POR AQUI, PARA RECEBER A HOMENAGEM!
HAWITA! EI, RAPAZ... ONDE VOCÊ ESTÁ?
AQUI, PAPAI! ESTAMOS LENDO NOVAMENTE O DIÁRIO DE PÃO DE MEL!
QUÊ? LENDO UM DIÁRIO NO DIA MAIS FELIZ QUE JÁ TIVEMOS? COMO ASSIM?
QUERO DESCOBRIR COMO PARAR A CHUVA AGORA, PARA PODERMOS IR MESMO FAZER PIQUENIQUE!
Fim

O PATO DONALD — Publicação semanal da EDITÔRA ABRIL LTDA., João Adolfo, 118, 9.º, fone: 37-9111, SÃO PAULO. Diretor Resp.: G. ROSSI. Depto. de Publicidade - S. Paulo: João Adolfo, 118, 9.º, s/ 903, fone: 37-9111, ramal 5. Rio: Avenida Presidente Vargas, 502 - 18.º andar — Fone: 32-3575. Distribuição e Assinaturas: FERNANDO CHINAGLIA DISTRIB. S/A. - R. Teodoro da Silva, n.º 907 (Grajaú) - fone: 58-4848 (rêde interna) - RIO DE JANEIRO — Número avulso: Cr$ 8,00. Assinatura semestral: Cr$ 208,00, com porte simples. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS. Impr. na S.A.I.B. - Soc. An. Impressora Brasileira - S. Paulo

© 1959 Walt Disney Productions

WALT DISNEY

BOZO

HOJE, POR FIM, FAREI UM GOSTOSO PIQUENIQUE!

IREI AO MEU PONTO FAVORITO, À BEIRA DO RIO!

BONGO

TUDO PRONTO...

AÍ VÊM ELAS, COMO DE COSTUME!

E AGORA VOU ABRIR A *OUTRA* CESTA!

É O ÚNICO JEITO DE SE TER UM PIQUENIQUE SOSSEGADO... DEIXAR QUE AS FORMIGAS TAMBÉM FAÇAM O DELAS!

CHOMP! CHOMP!

CRRANCH!

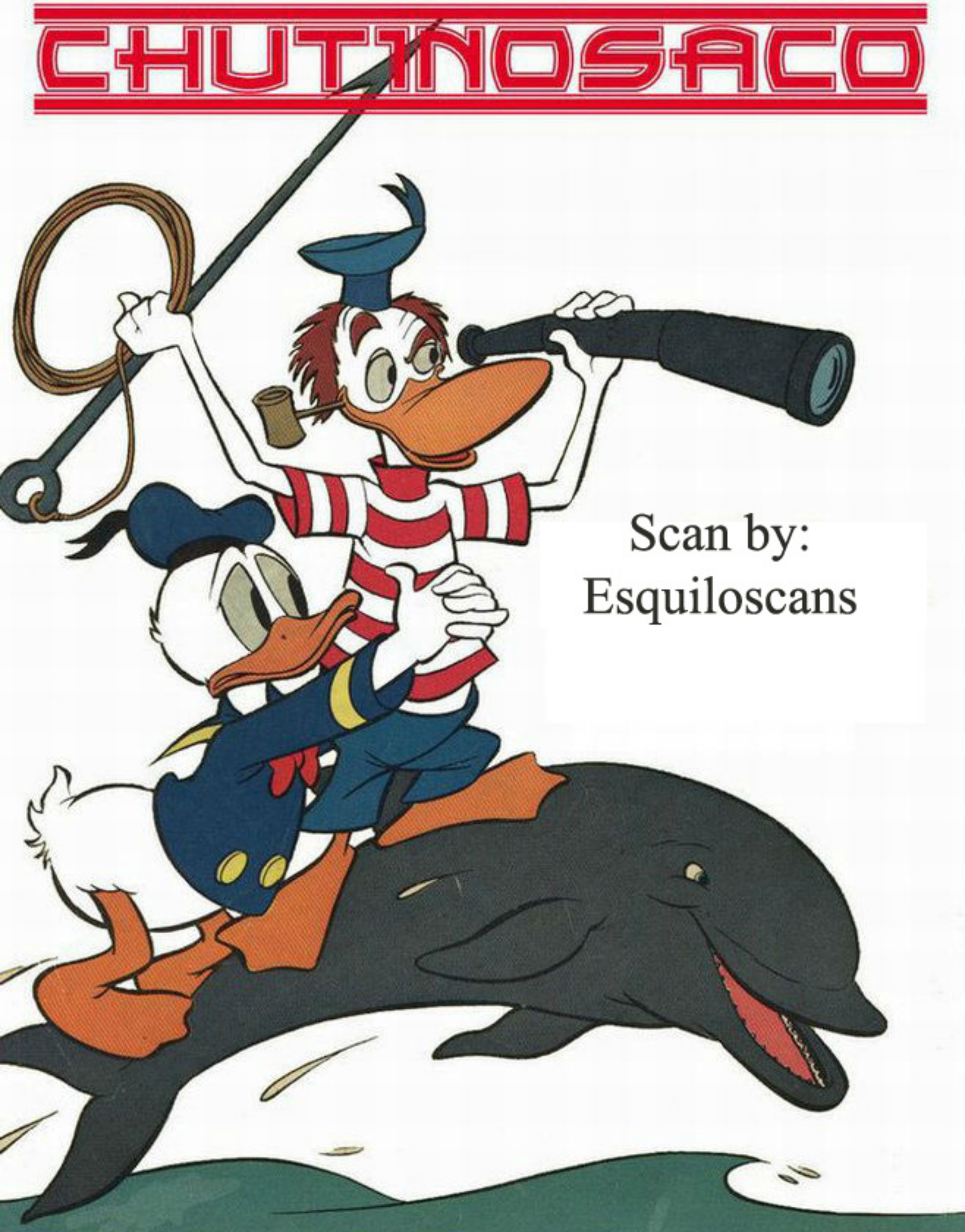
CRRUNCH!

MUNCH!

FIM

SAIB. - nº 5 A. Impressora Brasileira — São Paulo

CHUTINOSACO



Scan by:
Esquiloscans

www.chutinosaco.blogspot.com